

## عقد ولي الأمر والمدرسة

يضمن عقد "ولي الأمر والمدرسة" أن يكون كلُّ من المدارس وأولياء الأمور على دراية بواجباتهم ومسؤولياتهم تجاه بعضهم بعضاً وتجاه أبنائهم. ومن مصلحة المدارس وأولياء الأمور أن تستند العلاقة فيما بينهم إلى شروط وأحكام متفق عليها ومحددة بوضوح في صيغة عقد بين الطرفين.

## خطوات توقيع عقد ولي الأمر مع المدرسة

**الخطوة الأولى:** انقر على الرابط الموجود في الرسالة النصية التي وصلت لولي الأمر للانتقال إلى الصفحة الرئيسية وتوقيع العقد. أدخل تاريخ ميلاد الطالب/الطالبة، ثم انقر على "تسجيل الدخول".

حكومة دبي  
GOVERNMENT OF DUBAI

المعرفة Knowledge  
DUBAI

مساعدة العربية English

عقد ولي الامر و المدرسة

يرجى إدخال تاريخ ميلاد الطالب/الطالبة.

DD/MM/YYYY

متابعة

**الخطوة الثانية:** اقرأ بعناية أقسام العقد المختلفة وبادر بتوقيعه من خلال النقر على "توقيع العقد".



**الخطوة الثالثة:** ستظهر لك هذه الرسالة، اختر "نعم" للمتابعة أو "لا" لقراءة العقد مرة أخرى.



**الخطوة الرابعة:** عند النقر على "نعم"، ستظهر لك رسالة أخرى لتقييم تجربتك في توقيع العقد.

شكرا لك! ✓

لقد تم توقيع عقد الطالب/ة بنجاح للعام الدراسي 2022-2023 بنجاح. لمراجعة عقود ابنائك، يرجى تسجيل الدخول إلى بوابة الخدمات الإلكترونية باستخدام [هذا الرابط](#).

كيف كانت تجربتك؟

☹️ ☺️ 😊

إرسال

## خطوات توقيع عقد ولي الأمر والمدرسة

**الخطوة الأولى:** انقر على الرابط الموجود في الرسالة النصية التي وصلت لولي الأمر للانتقال إلى الصفحة الرئيسية وتوقيع العقد. أدخل تاريخ ميلاد الطالب/الطالبة، ثم انقر على "تسجيل الدخول".

The screenshot shows the KHDA website interface. At the top left is the Government of Dubai logo. At the top right is the KHDA logo with the tagline 'المعرفة Knowledge'. Below the logos are navigation links for 'مساعدة' (Help), 'العربية' (Arabic), and 'English'. The main heading is 'عقد ولي الامر و المدرسة' (Parent and School Contract). Below the heading is a form with a date input field labeled 'يرجى إدخال تاريخ ميلاد الطالب/الطالبة.' (Please enter the student's birth date) and a 'تسجيل الدخول' (Sign In) button. The footer contains the text 'هيئة المعرفة والتنمية البشرية | جميع الحقوق محفوظة 2022 ©' (Knowledge and Human Resources Development Authority | All rights reserved 2022 ©).

## الخطوة الثانية: اقرأ بعناية أقسام العقد المختلفة وبادر بتوقيعه من خلال النقر على "توقيع العقد".

**مقدمة:**

تعد العلاقات البناءة بين المدرسة والأسرة عاملاً حاسماً في ضمان تقديم خبرات تعليمية فعالة للطلبة متركزة على توفير التنشئة السليمة لهم ومن مصلحة المدرسة والأسرة أن تكون هذه العلاقات البناءة مستندة إلى أحكام وشروط واضحة في صيغة عقد يترجم به الطرفين. إضافة إلى هذا العقد، ينبغي على المدرسة تطبيق إجراءات فاعلة لمعالجة شكاوي أولياء الأمور وحفظاتهم، كما ينبغي على أولياء الأمور في الوقت عينه احترام هذه الإجراءات والتعامل معها كدالة مهمة في توفير خبرات تعليمية فاعلة لأبنائهم. ولضمان حصول جميع الأطراف على معرفة واضحة بمسؤولياتها وتواجدها، نشجع الأسر على قراءة هذه الوثيقة بعناية، وعدم الموافقة والتوقيع عليها إلا بعد حصولهم على إجابات واضحة من المدرسة على جميع استفساراتهم وسؤالاتهم. تعد الأحكام والشروط المنصوص عليها في هذا العقد مرجعاً لتسوية المنازعات، وستتقيد هيئة المعرفة بالاتفاق المنصوص عليه في هذا العقد أثناء مناقشة وإقرار الحالات التي تغطيها من أحد الطرفين.

**تعريف مهم:**

**"الهيئة":** هيئة المعرفة والتنمية البشرية في دبي.

**"الطفل":** الطفل أو الأطفال (في أي عمر) الذين يتم قبول التحاقهم بالمدرسة لتلقي تعليمهم فيها، والمذكورة أسماؤهم بمرحلة في هذا العقد.

**"العقد":** هذه الوثيقة الموقعة بين المدرسة وولي الأمر.

**"الخدمات التعليمية":** جميع الخدمات التي تقدمها المدرسة لدعم تعلم الطلبة وتطورهم.

**"ولي الأمر":** والدي الطفل الذين يهتمان بحق الوصاية القانونية الدائمة على الطفل أو الشخص الذي لديه حق الوصاية بقرار من المحكمة.

**"السياسات":** المفاهيم والمبادئ وأو القواعد المصممة في المدرسة، والتي تسمى المدرسة إلى تعميمها على جميع الأطراف المعنية من أجل تحقيق أهداف محددة. وقد تكون هذه الأهداف ذات صلة بأي من الجوانب المتعلقة بعمل المدرسة، مثل الجانب الأكاديمي أو الجوانب المتعلقة بالصحة أو السلامة أو سلوك الطلبة.

**"المدرسة":** جميع مدرستنا الثانوية الإنجليزية.

**"الرسم الدراسي":** أي مبلغ مالي مستحق للمدرسة لقاء الضمان الطفل للمدرسة وحصوله على خدمات التعليم ومشاركتها بالأنشطة التي تقام بالمدرسة، ويجب الإمتناع عن هذه الرسوم بشكل واضح ومباشر، وأن يتم عرضها بوضوح في هذا العقد.

**"الطلاب (الطلبة)":** جميع من يتم قبول التحاقهم وتسجيلهم في المدرسة لتلقي التعليم في أي صف / سنة دراسية.

**"الطرف الثالث":** مزود آخر مستقل عن المدرسة يقدم خدمات محددة للطلبة من خلال المدرسة.

## الخطوة الثالثة: ستظهر لك هذه الرسالة، اختر "نعم" للمتابعة أو "لا" لقراءة العقد مرة أخرى.

هل أنت متأكد من رغبتك في المتابعة وتوقيع العقد؟

لا نعم

**الخطوة الرابعة:** عند النقر على "نعم"، ستظهر لك رسالة أخرى لتقييم تجربتك في توقيع العقد.

